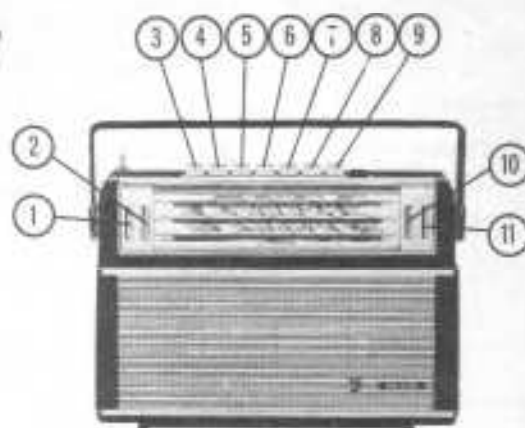


PHILIPS

Service

RADIO

22RL574/00



TRA3047



- Volume control
 Volumeregelaar
 ① Controle de volume R31/32
 Lautstärkeregulator
 Control de volumen

- Tone control
 Toonregelaar
 Contrôle de ton
 Klangregler
 Regulador de tono
- R34

- | | |
|------------------------|-------------|
| Dial light | |
| Schalenverleuchtung | |
| Eclairage de coquille | SK-B |
| Skalenbeleuchtung | |
| Alumbrado de mandrante | |

- 3 Battery check
Batteriöpprover
Contrôle de pile
Batteriökontroll
Comprovação de pilas

- On-off switch
Aan-uitschakelaar
4 Interrupteur **SK-A**
Ein-Aus-Schalter
Interruptor

- 5 AFC switch
AFR-schakelaar
Comm. CAP
AFR-Schalter
Commutador de OL

- 5 LW switch
LG-schakelaar
Commutateur de GO
LW-Schalter
Commutador de OL

- 7 MW-switch
MG-schakelaar
Commutateur de PO **SK-C**
MW-Schalter
Commutador de OM

- 8 SW switch
KG-schakelaar
Commutateur de OC SK-D
KW-Schalter
Commutador de OC

- 9 FM switch
FM-schakelaar
Commutateur de FM SK-E
FM-Schalter
Commutador de FM

- Tuning FM
 Afstemming FM
 (10) Sintonisation FM S104,107
 Abstimmung FM
 Sintoniza FM

- Tuning AM
 Afstemning AM
 Sintonización AM
 Afstemning AM
 Sintoniza AM

Lautsprecher	Z = 5.2	Lautsprecher	Haut-parleur	Lautsprecher	Z = 5.2	Altavoz
IF (AM)	452 kHz	MF (AM)	FI (AM)	ZF (AM)	452 kHz	FI (AM)
IF (FM)	10.7 MHz	MF (FM)	FI (FM)	ZF (FM)	10.7 MHz	FI (FM)
Battery	6 V (4x1.5 V)	Batterie	Batterie	Batterie	6 V (4x1.5 V)	Batería
Consumption	110 mA (50 mW)	Verbrauch	Consumption	Verbrauch	110 mA (50 mW)	Consumo
Output	1 W	Utgangsvermögen	Puissance	Augangsleistung	1 W	Potencia de salida
Dimensions	306x204x96 mm	Abmessungen	Dimensions	Abmessungen	306x204x96 mm	Dimensiones

Wave runges - Golfgebieten - Wellenberrinhe - Gammes d'ondes - Margees de oodas

LW - LG - GO - LW - OL	2000	- 1150	m	1150	- 300	kHz
MW - MG - PO - MW - OM	580	- 185	m	517	- 1622	kHz
SW - KG - OC - KW - OC	50,0	- 24,8	m	5,9	- 12,1	MHz
FM - FM - FM - FM - FM	3,45	- 2,38	m	87,5	- 108	MHz

Translators

TS3 - AF124	TS4 - AF126	TS7 - AC125
TS2 - AF125	TS5 - AF126	TS8,9 - 2-AC126
TS3 - AF126	TS6 - AC126	

Diodon

GR1 - AA119	GR4,5 - 2-AA119	L1,2 - 7121D/00
GR2 - BA102	GR6 - AA119	L3 - 7111D
GR3 - AA119		

Index: C810744 - C810749

CSIOT44

[illegible]

Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven
Confidential information for Philips Service Dealers

4822.725 1.0168

Adjustment of the output current is effected as follows:

Connect mA-meter according to below drawing. Remove soldering tin between points A and B (see print plate).

R31/32 at minimum, FM button depressed.

Connect the ammeter as indicated in undermentioned figure.

After this adjust the output current according to the undermentioned table with the aid of R45.

Het instellen van de eindstroom geschiedt als volgt:

Miliampèremeter volgens onderstaande tekening aansluiten. Soldeertin tussen punten A en B (zie print) verwijderen.

R31/32 op minimum, FM-toets ingedrukt.

Sluit de stroommeter aan zoals aangegeven in onderstaande figuur.

Stel hierna de eindstroom in volgens onderstaande tabel met behulp van R45.

L'ajustage du courant de sortie s'effectue comme suit:

Raccorder le mA-mètre selon le plan ci-dessous. Oter l'étain à souder entre les points A et B (voir platine).

R31/32 sur minimum. La touche FM enfoncée.

Connecter l'ampèremètre de la manière indiquée sur la figure mentionnée ci-dessous.

Ensuite ajuster le courant de sortie selon le table ci-dessous à l'aide de R45.

Das Einstellen des Endstromes geschieht wie folgt:

mA-Meter gemäss nachstehender Abbildung anschliessen. Lötstirn zwischen Kontakten A und B (siehe Printplatte) entfernen.

R31/32 auf Minimum, FM-Taste eingedrückt.

Der Strommesser wie in unterstehender Abbildung dargestellt anschliessen.

Hierauf der Endstrom gemäss untenstehender Tabelle mit Hilfe von R45 einstellen.

El ajuste de la corriente de salida se realiza de la manera siguiente:

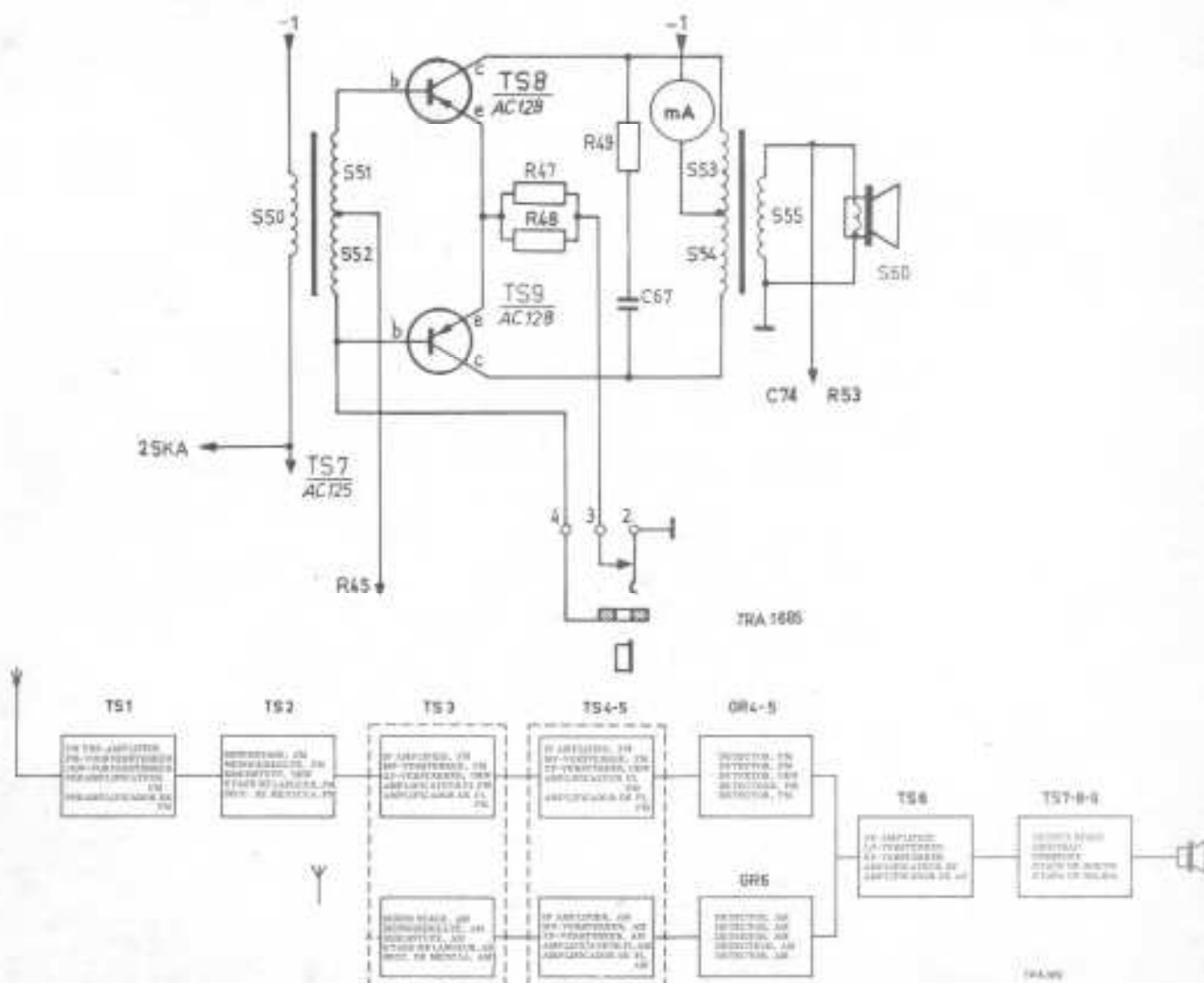
Conectar el miliamperímetro según la figura de abajo. Quitar el estaño de soldar entre los puntos A y B (véase la placa impresa).

R31/32 en el mínimo. Tecla de FM oprimida.

Conéctese el amperímetro como indicado en la figura abajo.

Después ajústese la corriente de salida según la tabla abajo con ayuda de R45.

$^{\circ}\text{C}$	15	18	22	25	27	29	31	34	38	38	40	42	44	45	$^{\circ}\text{C}$
I_C	4	4,5	5	6	6,5	7	7,6	8,8	9,5	10,7	12	13	14,5	15	mA
TS8,9															



5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

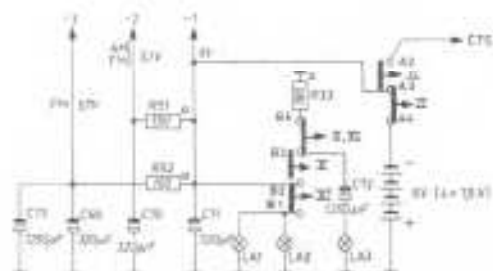
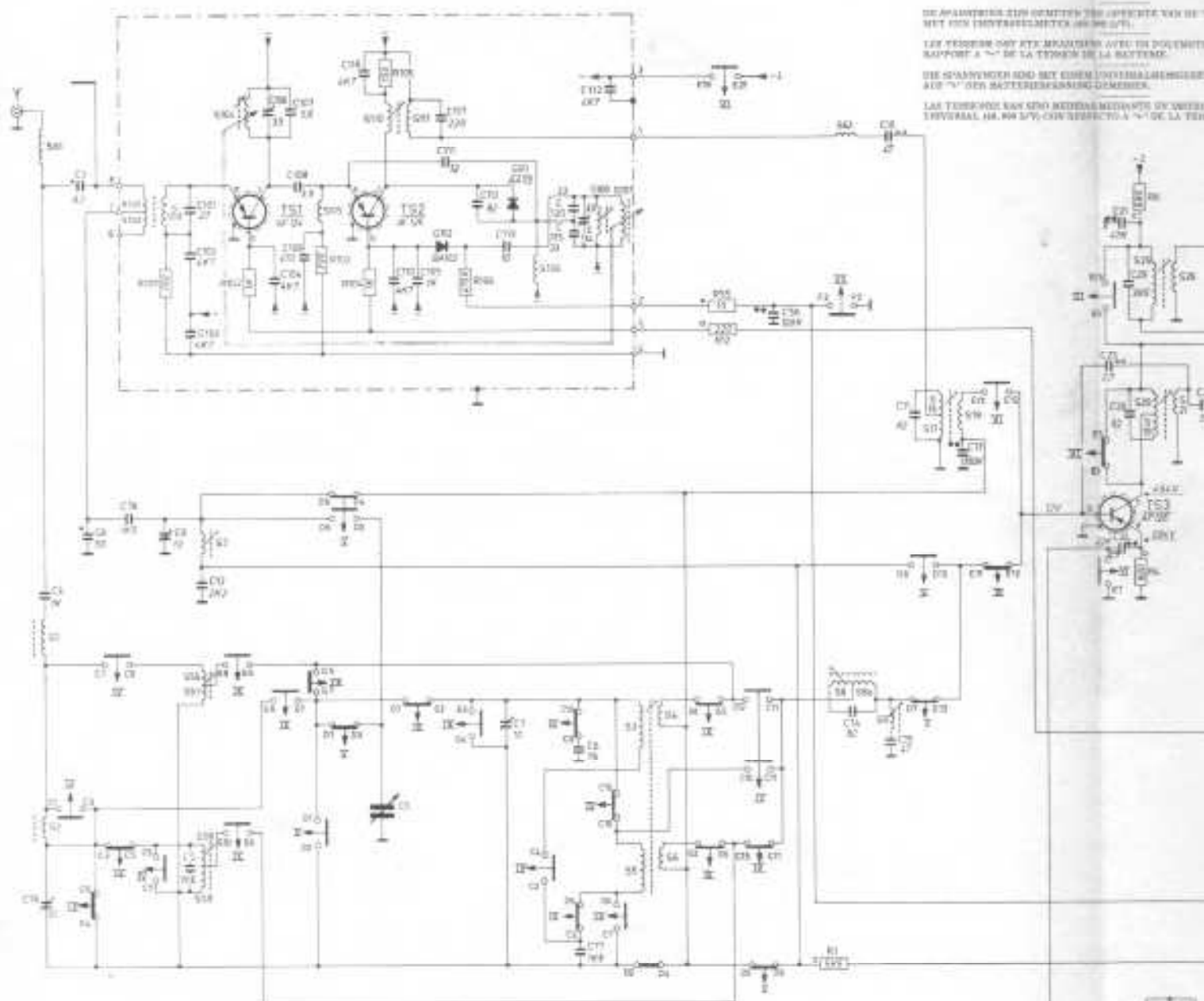
THE INFORMATION IS RELEASED WITH RESPECT TO THE
A. MILITARY NO. 000 000 000

THE APARTMENT IS LOCATED TEN METERS FROM THE
MUTUAL INVESTMENT CENTER (MUTUAL FUND).

LES TROUSSES ONT ÉTÉ MANIPULÉES AVEC UN DOIGNET
RAPPORT A 2" DE LA TÊTE DE LA SÂTTEME.

DIE SPANNUNGEN SIND MIT EINEM UNIVERSALMESSER
AUF "V" DER BATTERIESPANNUNGSGEISSEL.

LAS TEMPERATURAS SON MEDIDAS MEDIANTE UN TERMISTOR
INTERVAL. NR. 804 570-CON RESPECTO A 1/4 DE LA TEM.



5K	A →		B →		C	D	E	F	G →		H
	I	II	X	XI					IV	V	
	ON LAN	OFF DET	BATT. CHECK BATT. LOW/NOV	WALL LIGHT SCHAFFNER	HW H	SB K	FN CN	APC APZ	PERNEXPER PERNEXPER	Y EXT.	UN LS
	MARCHÉ EIN	ARRÊT AUS	INTERIEUR BATT. BATT. CONTR.	DEL. DE CHAUFF. GALEN DEL. THERMOSTAT	HW H	SB K	UDN FR	APZ LCP	PERNEXPER PERNEXPER		UN LS



15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25 26 27 28 29 30 31 32 33	34 35 36 37 38 39 40 41	42 43 44 45 46 47 48 49	50 51 52 53 54 55 56 57	58 59 60 61 62 63 64 65
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	14 15 16 17 18 19 20 21 22	23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35	36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59	60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	14 15 16 17 18 19 20 21 22	23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35	36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59	60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71

RESISTORS WITH RESPECT TO THE "+" OF THE BATTERY WITH
RESPECT TO THE GROUND.

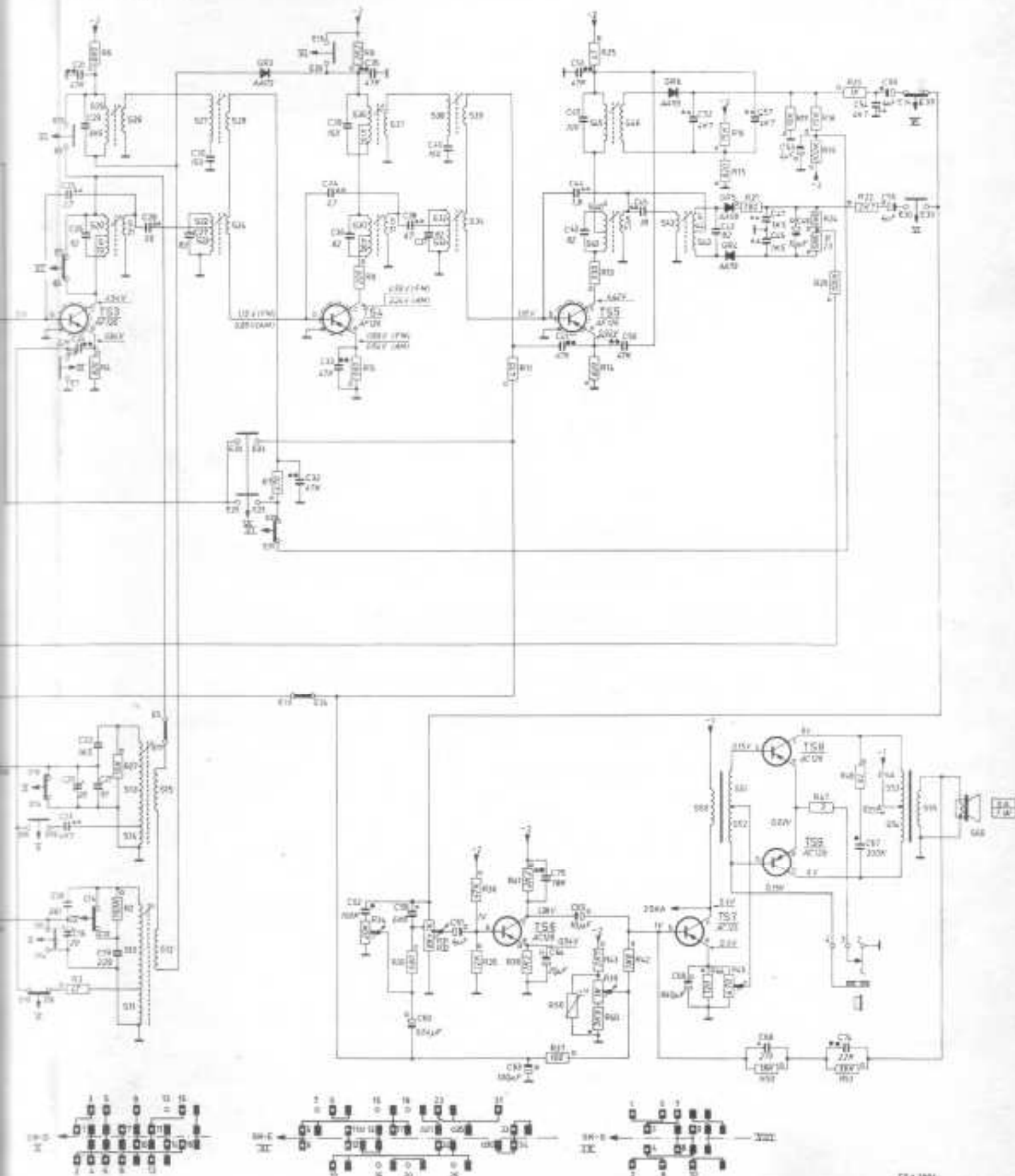
RESISTORS WITH RESPECT TO THE "+" OF THE BATTERY
RESPECT TO THE GROUND.

RESISTORS WITH RESPECT TO THE "+" OF THE BATTERY
RESPECT TO THE GROUND.

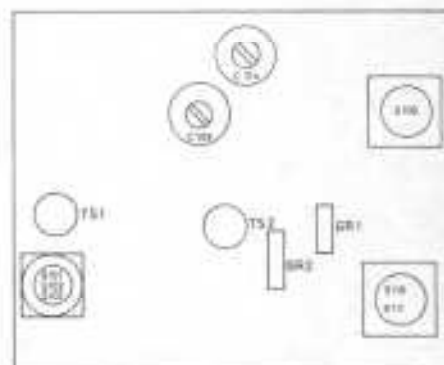
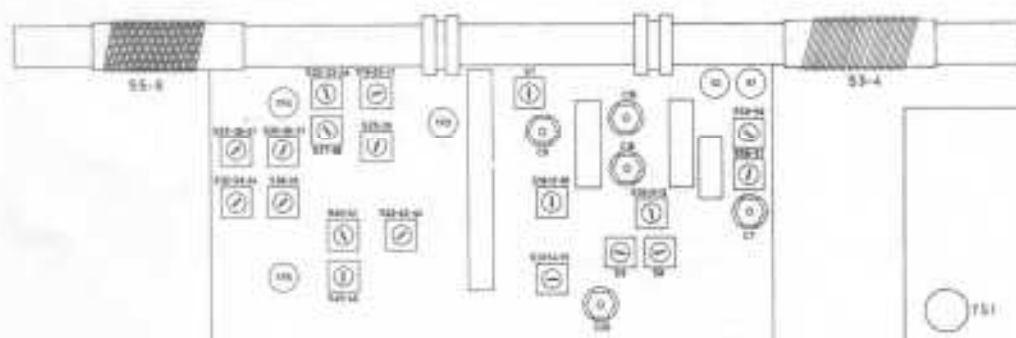
RESISTORS WITH RESPECT TO THE "+" OF THE BATTERY
RESPECT TO THE GROUND.

RESISTORS WITH RESPECT TO THE "+" OF THE BATTERY
RESPECT TO THE GROUND.

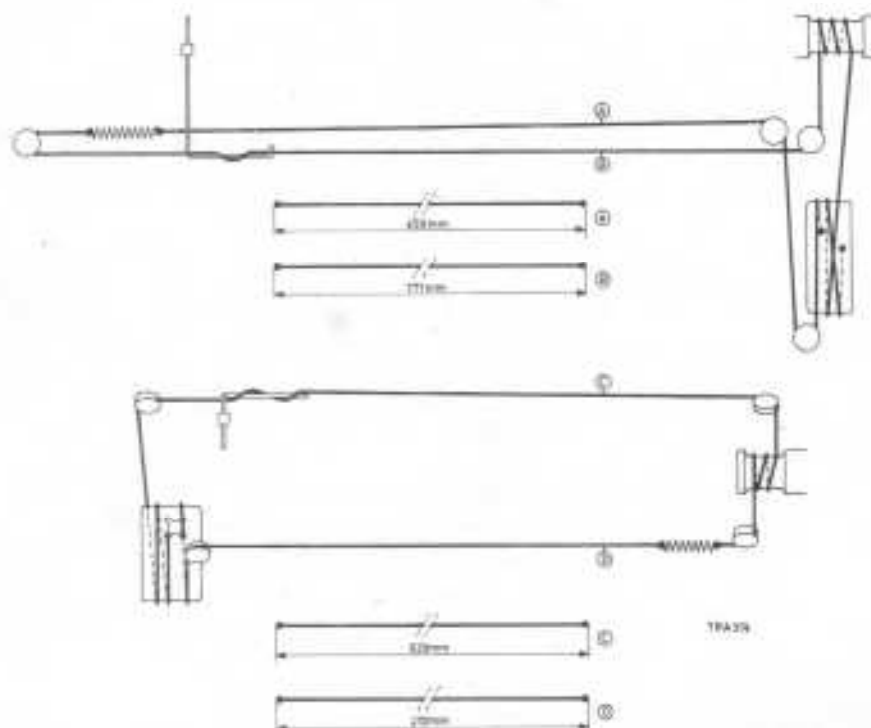
- Carbon resistor E24 series 0.125 W 5%
- Carbon resistor E12 series 0.25 W 5%
- Tubular ceramic capacitor 500 V
- Flare ceramic capacitor
- Polyester capacitor 400 V
- Flat-foil polyester capacitor
- Air gap trimmer (for printed circ.)
- Mixture electrolytic capacitor



Serv-o-mixer	Wave range Golfsgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Marge de ondes	Variable capacitor Variabele condensator Condensateur variable Condensador variable	Signal Signal Signal Signal Señal	Adjust Afregeien Régler Abgleichen Ajustarse	Output voltage Uitgangsspanning Tension de sortie Ausgangsspannung Tensión de salida		
TE-a-1 TE-a-2 TE-a-3							
IF-MF-F1-ZF-F1 (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	Min.	452 kHz via 33000 pF	S36/C40	S43-46	Max.	
				C30/S27	S38-39 S35-36-37		
				C1	S27-28 S25-26		
				C1	S9, S6	Min.	
RF-HF-HF-HF-HF (AM)	LW-LQ-GO-LW-OL	A	150 kHz	① → Y	S10-11-12 S58-59	Max.	
	MW-MG-PO-MW-OM	B	1500 kHz		C16, C70		
		②	550 kHz		S56, S57		
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repetirse						
	LW-LQ-GO-LW-OL	A	150 kHz	③	S5, S8	Max.	
	MW-MG-PO-MW-OM	②	550 kHz		S3, S4		
		B	1500 kHz		CT		
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repetirse						
	SW-KU-OC-KW-OC	A	6, 25 MHz	via 5, 6 pF	S13-14-15, S7	Max.	
		B	11, 8 MHz		C20, C9		
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repetirse						
IF-MF-F1-ZF-F1 (FM)	FM	87 MHz	19,7 MHz via 1500 pF	S32/C37	S40-41 S42-43-44	⑥	
				⑥	S22/C27		S29-30-31 S22-23-24
					S16/C11		S19-20-21 S22-23-24
		⑨	96 MHz		S110-111 S16-17-18	⑩	
					S42-43-44		
RF-HF-HF-HF-RF (FM)	FM	88 MHz	88 MHz	S109	Max.		
		108 MHz	108 MHz	C114			
		96 MHz	96 MHz	C106			



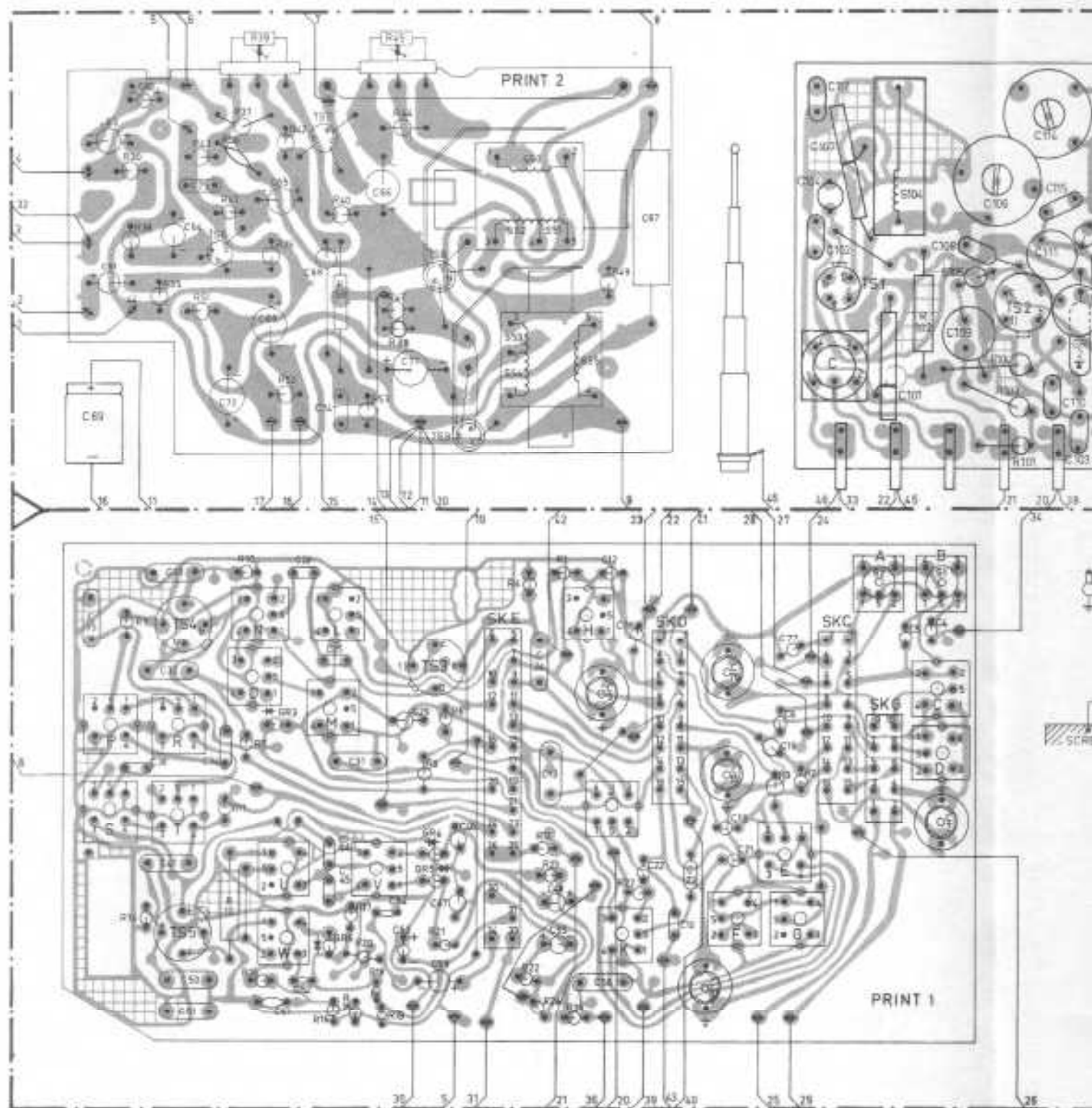
- ① Apply signal via dummy aerial.
Signaal via kunstantenne toevoeren.
Appliquer signal par l'antenne fictive.
Signal über Kunstantenne zuführen.
Aplicar la señal a través de una antena artificial.
- ② Tune in apparatus.
Apparaat afstemmen.
Accorder l'appareil.
Gerät abstimmen.
Sintonizar el aparato.
- ③ Apply signal to ferroceptor via a coupler winding.
Signaal toevoeren aan ferroceptor via een koppelwinding.
Appliquer signal au ferrocepteur par spire de couplage.
Signal über eine Kopplungswindung dem Ferroceptor zuführen.
Aplicar la señal al ferroceptor a través de una espira de acoplamiento.
- ④ Set SK-G to position IX (ext. aerial).
SK-G in stand IX brengen (externes antenne).
Placer SK-G en position IX (antenne externe).
SK-G in Stellung IX (externes Antenne).
Colocar SK-G en la posición IX (antena exterior).
- ⑤ Set SK-G to position VIII (ferroceptor).
SK-G in stand VIII brengen (ferroceptor).
Placer SK-G en position VIII (ferrocepteur).
SK-G in Stellung VIII (Ferroceptor).
Colocar SK-G en la posición VIII (ferroceptor).
- ⑥ Apply an FM modulated signal with a sweep of 75 kHz.
Het toe te voeren signaal moet FM-gemoduleerd zijn met een zwaai van 75 kHz.
Le signal à appliquer doit être modulé en fréquence avec une excursion de 75 kHz.
Das zuzuführende Signal muss frequenzmoduliert sein und einen Hub von 75 kHz haben.
La señal a aplicar debe estar modulada en frecuencia con una excursión de 75 kHz.
- ⑦ Disconnect C48. Connect oscilloscope to junction 542/C45.
C48 losmaken. Oscilloscoop aansluiten op knooppunt 542/C45.
Détacher C48. Raccorder oscilloscope au noeud 542/C45.
C48 lösen. Oszillografen an Knotenpunkt 542/C45 anschliessen.
Soltar C48. Conectar un oscilógrafo al punto de unión de 542/C45.
- ⑧ Adjust band-pass curve to max. height and symmetry.
Doorlaatkrumme afregelen op max. hoogte en symmetrie.
Régler la courbe de réponse sur hauteur et symétrie maximales.
Durchlasskurve auf max. Höhe und Symmetrie abgleichen.
Ajustar la curva de respuesta a la altura y la simetría máximas.
- ⑨ Reconnect C48. Connect oscilloscope to junction C62/R31.
C48 weer aansluiten. Oscilloscoop aansluiten op knooppunt C62/R31.
Raccorder C48. Relier oscilloscope au noeud C62/R31.
C48 wieder anschliessen. Oszillografen an Knotenpunkt C62/R31 anschliessen.
Volver a conectar C48. Conectar el oscilógrafo al punto de unión de C62/R31.
- ⑩ Adjust S-curve to max. height and symmetry.
S-kromme afregelen op max. hoogte en symmetrie.
Régler la courbe S sur hauteur et symétrie maximales.
S-Kurve auf max. Höhe und Symmetrie abgleichen.
Ajustar la curva S a la altura y la simetría máximas.



Cadinet	4322 420 40117	Kast	Codret	Gehäuse	Caja
Rear cover	4322 422 40036	Achterwand	Purol arrière	Rückwand	Frente posterior
Grille (rear cover)	4322 426 40015	Roulier in achterwand	Grille en paroi arrière	Gitter in Rückwand	Rejilla en tapa posterior
Battery cover	4322 428 40134	Batterijdeksel	Couvercle de porte pile	Batteriedeckel	Cubierta de pila
Screw (dx. batt. cover)	4322 502 10177	Schroef, bev. batt. deksel	Via, fix. couvercle de porte pile	Schraube, Bef. Batt.-Deckel	Tornillo, fij. cubierta
Handle	4322 388 10025	Handvat	Poignée	Handgriff	Asa
Mounting bracket for handle	4322 401 10211	Bewegingsbeugel voor handvat	Equerre de fixation pour poignée	Befestigungsbeugel für Handgriff	Soporte de fij. para asa
Battery holder	4322 350 00018	Batterijhouder	Purol-pile	Batterijhouder	Portapila
Bracket with sockets	4322 267 20044	Beugel met contactklemmen	Equerre avec douilles	Beugel mit Anschlussklemmen	Soporte con bornillas
Lens	4322 381 10038	Lenze	Lenille	Linse	Lente
Pulley	4322 528 80071	Snaarwiel	Poulie	Seilrad	Pulsa
Brushing on shaft of tuning capacitor	4322 528 40042	Bus op aa afstemcondensator	Douille sur l'axe de condensateur de synchronisation	Buchse auf Achse von Abst.-atomkondensator	Mangado sobre eje del condensador de sintonía
Brushing on shaft of FM tuner	4322 528 40042	Bus op aa FM-tuner	Douille sur axe de l'unité de FM	Buchse auf Achse von FM-Einheit	Mangado sobre eje de la unidad de FM
FM tuner	4322 218 10035	FM-tuner	Unité de FM	FM-Einheit	Unidad de FM
Knob (volume, tone)	4322 413 30631	Knop (volume, toon)	Bouton volume, ton	Knopf (Lautstärke, Ton)	Botón (volumen, tonalidad)
Knob (tuning, FM-AM)	4322 413 30514	Knop (afstemming FM-AM)	Bouton (synchronisation FM-AM)	Knopf (Abstimmung FM-AM)	Botón (sintonía FM-AM)
Push-button unit (3-5)	4322 276 30019	Drucktasteinheit (3-5)	Clavier (3-5)	Drucktasteinheit (3-5)	Unidad de pulsadores (3-5)
Push-button unit (6-8)	4322 276 30019	Drucktasteinheit (6-8)	Clavier (6-8)	Drucktasteinheit (6-8)	Unidad de pulsadores (6-8)
Push-button (3-5)	4322 410 20634	Drucktaste (3-5)	Bouton pousant (3-5)	Drucktaste (3-5)	Pulsador (3-5)
Lampholder	4322 253 10007	Lamphouder	Support de lampe	Lampenfassung	Portalampara
Switch FM	4322 277 30071	Schaltaktor FM	Comm. FM	Schalter FM	Comm. de FM
Switch SW	4322 277 30072	Schaltaktor SW	Comm. SW	Schalter SW	Comm. de SW
Switch MW	4322 277 30073	Schaltaktor MW	Comm. MW	Schalter MW	Comm. de MW
Switch ferroreceptor	4322 277 30089	Schaltaktor ferroreceptor	Comm. ferroreceptor	Schalter Ferroreceptor	Comm. de ferroreceptor
Slide switch FM	4322 278 20029	Schalt FM-schakelaar	Tiroir de comm. FM	Schleifer FM-Schalter	Deslizador de comm. FM
Slide switch SW	4322 278 20031	Schalt KG-schakelaar	Tiroir de comm. OC	Schleifer KW-Schalter	Deslizador de comm. OC
Slide switch MW	4322 278 20085	Schalt MG-schakelaar	Tiroir de comm. FO	Schleifer MW-Schalter	Deslizador de comm. OM
Slide switch ferroreceptor	4322 278 20086	Schalt ferroreceptor schak.	Tiroir de comm. ferroreceptor	Schleifer Ferroreceptor-Schalter	Deslizador de comm. ferroreceptor
Pin (fixing slide switch)	4322 335 80114	Pin bev. schakelaarschak.	Broche pour comm. à coulissement	Stift Bef. Schiebeselector	Pinilla para fij. del comm. deslizante
Telescopic serial	4322 263 30019	Tellescopie serieel	Anenne télescopique	Telescopentenne	Antena telescopica
Socket warphone	4322 267 20043	Oortelefoonansluiting	Douille d'écouteur	Kopfhöreranschluss	Hembra de auricular
Nut (fixing earphone socket)	4322 505 10043	Schroef bev. oortelefoon-aansluiting	Vis de fixation de douille d'écouteur	Mutter Befestigung Kopfhöreranschluss	Tuerca fijación hembra del auricular
Plastic pin (fixing HF print)	4322 417 10007	Plasticpin bev. HF-print	Broche en matière plastique, fixation de la platine à collage imprimé HF	Plaststift Bef. HF-Print	Pinilla de plástico para fij. de placa impresa de AF
Scale EUI	4322 334 40088	Schaal EUI	Chaudi EUI	Skala EUI	Cuadrante EUI
Battery contact spring "a"	4322 492 50341	Batterijcontactveer "a"	Resort de contact de batterie "a"	Batteriekontaktveer "a"	Resorte de contacto de batería "a"
Battery contact plate "a"	4322 492 50626	Batterijcontactplaat "a"	Plaque de contact de batterie "a"	Batteriekontaktplatte "a"	Placa de contacto de batería "a"
Core in FM-tuner	4322 526 10026	Kern in FM-tuner	Noyau dans tuner FM	Kern in FM-Kreis	Núcleo del sintonizador de FM
Bracket with plastic stud in aerial socket	4322 404 10045	Beugel met plastic dop in antennesok	Ecrin avec cupule plastique dans filin d'antenne	Beugel mit Kunststoff-Kuppe in Antennenanschluss	Abrazadera con tapón de plástico de la clavija de antena
Switches SK-A, B and F	4322 278 20051	Schakelaar SK-A, B en F	Commutateur SK-A, B et F	Schalter SK-A, B und F	Commutador SK-A, B y F
Contact slide	4322 278 80051	Contactanschuif	Tiroir de contact	Kontaktseiber	Corredora de contacto
Slide contact	4322 278 80057	Schleifkontakt	Contact à tiroir	Schiebekontakt	Contacto de corredora
Contact tag	4322 278 80057	Contactlip	Croco de contact	Löffel	Leegdiel de contact
Contact strip	4322 278 80057	Contactstripp	Reglette de contact	Kontaktleiste	Regleta de contacto
Jack spring	4322 492 40151	Klinkveer	Resort de jack	Klinkveer	Resorte
Contact strip	4322 278 80057	Contactstripp	Reglette de contact	Kontaktleiste	Regleta de contacto

51	4822 157 10027 abed 52..	Aerial coil MW Antennapool MG Bob. de antenne PO Antennapool MW Bob. de antenne OM	510) 520) 531) C26)	4822 153 50029 abed 36..	IF band-pass filter FM MF-bandfilterpool FM Transformateur FI, FM ZF-Bandfilterpule, FM Transformateur FI, FM	553) 564) 585)	4822 146 00071	Output transformer Uitzagstransformator Transformateur de sortie Ausgangstransformator Transformador de salida
52	4822 157 10029 abed 52..	Aerial coil LW Antennapool LG Bob. de antenne GO Antennapool LW Bob. de antenne OL	522) 523) 524) C27)	4822 153 50029 abed 36..	IF band-pass filter AM MF-bandfilterpool, AM Transformateur FI, AM ZF-Bandfilterpule AM Transformateur FI, AM	556) 557)	4822 156 10127 abed 54..	Aerial coil Antennapool Bob. de antenne Antennapool Bob. de antenne
53) 54) 55) 56)	4822 158 00123 abed 52..	Ferrocaptor LW-MW Ferrocaptor LG-MG Ferrocaptor GO-PO Ferrocaptor LW-MW Ferrocaptor OL-OM	527) 528) C30)	4822 153 10082 abed 23..	IF band-pass filter FM MF-bandfilterpool FM Transformateur FI, FM ZF-Bandfilterpule, FM Transformateur FI, FM	558) 559)	4822 156 10128 abed 54..	Aerial coil Antennapool Bob. de antenne Antennapool Bob. de antenne
57	4822 156 20114 abed 74..	Aerial coil SW Antennapool KG Bob. de antenne OC Antennapool KW Bob. de antenne OC	529) 530) 531) C36)	4822 153 10029 abed 16..	IF band-pass filter FM MF-bandfilterpool FM Transformateur FI, FM ZF-Bandfilterpule, FM Transformateur FI, FM	561	4822 157 00025	Aerial coil, FM Antennapool FM Bob. de antenne FM Antennapool, FM Bob. de antenne FM
58) 58a) C14)	4822 153 10045 abed 43..	IF rejection filter MF-spoorting Circuit boucles FI ZF-Spoortkreis Circuit de tramon FI	535) 536) 537) C39)	4822 153 10083 abed 32..	IF band-pass filter AM MF-bandfilterpool, AM Transformateur FI, AM ZF-Bandfilterpule, AM Transformateur FI, AM	562	4822 157 50043	Choise Smoorespool Self Drosselspule Choque
59) C15)	4822 153 10081	IF absorption filter MF-aufklingespool Absorber FI ZF-Saugkreispule Bob. de absorción FI	538) 539) C40)	4822 153 10082 abed 32..	Variable capacitor Variabele condensator Condensateur variable Drehkondensator Condensador variable	C1) C2)	4822 125 20014	Variable capacitor Variabele condensator Condensateur variable Drehkondensator Condensador variable
510) 511) 512)	4822 156 30081 abed 13..	Oscillator coil MW, LW Oscillatortpool MG, LG Bob. d'oscillateur PO, GO Oscillatortpool MW, LW Bob. de oscilador OM, OL	540) 540a) 541) C42)	4822 153 50031 abed 35..	Radio detector Radiodetector Détecteur de rapport Radiodetektor Detector de relación	5101) 5102) 5103)	4822 156 30079	Aerial coil Antennapool Bob. de antenne Antennapool Bob. de antenne
513) 514) 515)	4822 156 30083 abed 03..	Oscillator coil SW Oscillatortpool KG Bob. d'oscillateur OC Oscillatortpool KW Bob. de oscilador OC	542) 543) 544) C43)	4822 153 50032 abed 06..	Detector coil Detectortpool Bob. delectrine Detectortpale Bob. delectora	5110) 5111)	4822 156 40206	IF coil MF-apool Bobine de FI ZF-Spule Bobina de FI
516) 517) 518) C11)	4822 153 10029 abed 36..	IF band-pass filter, FM MF-bandfilterpool, FM Transformateur FI, FM ZF-Bandfilterpule, FM Transformateur FI, FM	545) 546) C45)	4822 153 10084 abed 34..	Input transformer Ingangstransformator Transformateur de déphasage Treiberttransformator Transformador de entrada	560	4822 140 20030	Loudspeaker Luidspreker Haut-parleur Lautsprecher Altavoz
C4 C5 C6 C12 C18 C19 C21	4822 121 50067 4822 121 50016 4822 120 30077 4822 121 50082 4822 121 50034 4822 121 50028 4822 120 20072		550) 551) 552)	4822 143 40104				
				C22, 46 C47, 78 C29 C77 C68 C67, 70, 71 C72, 73	4822 120 60112 4822 120 60113 4822 121 50088 4822 121 50077 4822 124 20019 4822 124 20117 4822 124 20151	C106, 114 C117 R31 R34 R39 R45 R56	4822 125 30008 4822 121 50029 4822 101 30044 4822 101 30029 4822 101 10005 4822 101 10048 4822 116 20003	

S																					54 83 52 62 81 85										CC										104										105																																																																																																																																	
C	61	63	69	69	64	76	70	88	65	88	74	68	71											87	83 104 103 112										101										106 109										108										113 111 114 118																																																																																																																			
H	30 38																				16 61 43 47 56 37 35 62 26 42 30 40 83 48 47 45 44																				48																																								102																				103 101 104																																																																															
S	S P																				T R																				Q N W U																				M L V																																								H J K																				F E D																				A D C B																																							
C	35	38 32 33 41 50 51																			34	61 28 52 25 45 44 31																			64	53	29	58	47	46	24 13 48 55																			56 81 2																			22 10 23 20 16 18 21																			18 6 77																																																																												
H	S 34																				13 11 10 15 7																				16 25 17 20 18 15																				9 21 6																				4 22 12 23 24 1 26																				27																				3 2																				5																				A T																			



104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477	1478	1479	1480	1481	1482	1483	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490	1491	1492	1493	1494	1495	1496	1497	1498	1499	1500	1501	1502	1503	1504	1505	1506	1507	1508	1509	1510	1511	1512	1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1523	1524	1525	1526	1527	1528	1529	1530	1531	1532	1533	1534	1535	1536	1537	1538	1539	1540	1541	1542	1543	1544	1545	1546	1547	1548	1549	1550	1551	1552	1553	1554	1555	1556	1557	1558	1559	1560	1561	1562	1563	1564	1565	1566	1567	1568	1569	1570	1571	1572	1573	1574	1575	1
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	---